

Nos zûnâdjes di 2020

Les titres des textes en wallon ou en picard figurent en italiques.

Les chiffres renvoient aux livraisons de *èl bourdon*.

* orthographe de l'auteur.

Aude ANTOINE	<i>Li kaki bobo</i>	728
<i>Le nouvel « Osti » d'Èl Môjo dès Walons...730</i>	<i>In memoriam</i>	
	Pierre VANDEPUT (1926 – 2020)	729
Pierre ARCG	<i>Li mistral</i>	729
In memoriam Robert MATHELART (1934 – 2019)	<i>Lès-ouÿs caramèle</i>	730
Actualité des langues régionales en France	Danielle Trempont n'est plus	731
Les éclipses de la Madeleine	Marie-France GILLES	
<i>Tâve èt lès soufleüs</i>	<i>Atincion, atincion !</i>	722
• Joseph STRUYS	<i>Doudou</i>	723
<i>Lès-istwêres dèl vîye layite</i>	<i>Lès maqu'rales</i>	724
• <i>Matante layite</i>	<i>Èl cinse d'Amédéye</i>	725
• <i>Èl bôdèt dou caya Foulète</i>	<i>Qué mèstî !</i>	728
<i>Lès-istwêres dèl vîye layite (2)</i>	<i>Èl tchanson qui sôtèle</i>	729
• <i>Il batâye d'Ôstèrligue</i>	<i>Lès p'tits Walons</i>	
<i>Lès-istwêres dèl vîye layite (3)</i>	(texte dû à Pascal HERINGER et attribué erronément à Marie-France GILLES)	730
• <i>Lès sarasins</i>	Achile GOETHALS	
<i>Lès-istwêres dèl vîye Layite (4)</i>	<i>Fèrdinand èyèt l' Mad'lène)</i>	722
• <i>Co lès sarasins</i>	<i>Èl rèscoute</i>	725
	<i>Lès vacances (1)</i>	727
Pol BOSSART	<i>Lès vacances (2)</i>	728
Ainsi (ne) soit-il (pas) ?	<i>Jwèyeüs Nowé !</i>	730
38 • 39 • 40 • 41 • 42 • 43 • 44 • 45 • 46	Jean HAMBLENE	
<i>Dins lès nuwâdjes</i>	<i>Li sièrpint d'Adam èt Ève</i>	724
<i>Nuzome môjo</i>	<i>Li tch'vô d' Trwa</i>	725
<i>In ridant tch'mîn</i>	<i>Armwêre di djon.ne fêye</i>	726
	<i>Li blanc pidjon da Noé</i>	728
Anne BLAMPPAIN	<i>Li pêchon d'Orval</i>	729
<i>Èl soye a vèrt bos</i>	<i>Li tch'vô d'Anri IV</i>	730
<i>Èl vèrt pêcheû</i>	Pascal HÉRINGER	
<i>Lès tièsses di négues da Rubens</i>	<i>Dji n'é nèn co djî ans</i>	724
<i>Dji routeu sins mouw'tér</i>	<i>Lès p'tits Walons</i>	
<i>Lès bèlès loques</i>	(attribué erronément à Marie-France GILLES)	730
	Jean-Marie HOREMANS	
Jean-Luc FAUCONNIER	<i>Èl lapin d' garène</i>	725
<i>Li scapè</i>	Yvon LAURENT	
Fête aux Langues de Wallonie, sixième...	<i>Pouqwè tuwér s' frère (2)</i>	722
<i>Li djondu</i>	<i>Li courone a vî Russe ou Co vite dit !</i>	725
<i>Li r'çuveû</i>	<i>Véla èyu ç' qui...</i>	727
<i>Li bourdon dins l' mènéye</i>	<i>In momint</i>	728
<i>In drole</i>		
Saint Roch		
<i>Li tins</i>		
<i>Li vocâcion</i>		
Souv'nances d'in p'tit boutique		

André LECLERCQ		<i>In si bia tchapia boule !</i>	723
Glossaire du wallon de Fleurus [Ch33]		<i>Gréta Thunberg</i>	724
117/722 • 118/723 • 119/724 • 120/725		<i>Èl pot-w-ô lét</i>	725
Georges LARCIN		<i>I n'a rén qu'a candji</i>	726
<i>Èl confin'mint, é monvès moumint</i>		<i>Lès neuf minisses</i>	727
<i>a passér</i>	730	<i>Dès-afères dè masindjes</i>	728
Jacques LARDINOIS		<i>Dès vwales d'ardjint</i>	729
<i>Quand t'as bouté...</i>	722	<i>Lès spotcheus d' fleûrs</i>	730
<i>Lès tchansons èt lès fôves</i>		LÉON MINSART	
<i>da m' Man Ga</i>	724	<i>Al fwadje</i>	722
<i>Lès djins malâdes du COLORA MÔRBUS</i>		<i>Nosse vi pomi</i>	723
<i>(èyèt d' co d's-ôtes « vîs Russes »)</i>	725	<i>È-nn-a sèptante céq ans</i>	724
<i>Mil neuf cint swèssante :</i>		<i>Nosse pètèt tchèt</i>	727
<i>li pus bia d' mès-èstés</i>	728	<i>L'étang què tchante èt què florèt</i>	728
<i>Dwârmoz...</i>	729	<i>MÈ 1940, l'èvacuacion</i>	729
<i>Èt pourtant...</i>	730	Nadine MODOLO	
<i>À propos du wallon carolorégien</i>		<i>Èl feu a passè pâr la</i>	722
<i>utilisé par Félicien BARRY (1)</i>	730	<i>Cachèz après l' clé !</i>	723
<i>Pou Danièle</i>	731	<i>Ç' n'est jamés qu'in flaya</i>	724
Jacqueline LEFÈVRE		<i>Ène viye môjone</i>	725
<i>El cié qui s' sint bribeû, i gratte ! *</i>	722	<i>Ène sacréye dâye</i>	726
<i>Enne bonne année, enne bonne santé... *</i>	723	<i>Come c'est bia !</i>	727
<i>Comme les dgins sont biètes ! *</i>	724	<i>In grand niyô</i>	728
<i>Corona ? Vous avez dit Corona ? . *</i>	725	<i>C'est l' momint !</i>	729
<i>Du pu p'tit au pu grand (corona) *</i>	726	<i>Lès bèlès vacances !</i>	730
<i>Enne crougnette à Prévert *</i>	727	<i>Ène souv'nance a môde di clignète</i>	
<i>Ee grand sportif *</i>	728	<i>a Danièle</i>	731
<i>Enne saquet d' saisissant ! *</i>	729	Éric MONAUX	
<i>L'ernetiâge du guernier *</i>	730	<i>Comint ç' qu'on l' lomeut, on ?</i>	722
Raymond LEGUEUX		<i>Il mio nome è Nessumo...</i>	723
<i>Holloween, èl fièsse dès-oreûrs !</i>	722	<i>Pol</i>	725
<i>Dès p'tits souv'nis du fêl iviêr 56</i>	723	<i>Mèchons</i>	726
<i>Vive èl biyo !</i>	724	<i>En souvenir de Danielle</i>	731
<i>Internet, èl nouwia grand mèsse !</i>	725	<i>Dès mîyes di lèy</i>	731
<i>Lès nowias films dè cinéma</i>	726	Willy RISSELIN	
<i>Moman, ô s'couûrs !</i>	727	<i>Li p'ti ramouneu*</i>	723
<i>In site internèt www.beteoupas.be</i>		Michel ROBERT	
<i>pou sawè si on-èst bièsse</i>	728	<i>A chaque si tèri</i>	722
<i>Èl viye soucière du Litchamp</i>	729	<i>Grand-père</i>	723
<i>Èl rèsôtant du vi Litchamps</i>	730	<i>Blankès nwârès pâdjès di m' keûr</i>	724
Françoise MARCELLE		<i>Pint'cousse a tchén</i>	725
<i>Èl pouwòr dès fleûrs</i>	722	<i>Chôcolat bleû pâle</i>	726
<i>Tchanson a deûs vîvos</i>	730	<i>Mènéye</i>	727
Louis MARCELLE		<i>Ène mwin ô côp</i>	728
<i>Èl pania qui vole</i>	722	<i>Lès milôrds</i>	729
		<i>Èyu ç' qui t'ès squiv'tè ?</i>	730

Christine TIERCET

<i>Li gripe ô meurs</i>	726
<i>Èt si...</i>	727
<i>Pèneûse Pint'cousse a Djèrpenè</i>	729

Danielle TREMPONT

<i>Si jamés, in djoû...</i>	722
<i>Pusquè</i>	724
<i>Vos-avîs l' monde a vos pîds !</i>	726
<i>Tiène as bilokes</i>	731
<i>I fôt qu'èl vîye mè fuche rindûwe !</i>	731
<i>Gn-a dès djoûs</i>	731
<i>Al donéye</i>	731
<i>Ène vènéye di Jacaranda</i>	731
<i>Côp d' tins !</i>	731
<i>Ça n'est nin vrè !</i>	731
<i>Mîle tiènes pou in payis...</i>	731
<i>Lûsions</i>	731

<i>Pèchon d'avri</i>	731
<i>Croque Codâk</i>	731
<i>Si jamés, in djoû...</i>	731
<i>Vos-avîz l' monde a vos pîds !</i>	731

Dominique VANDERSTOKEN

<i>Ça-y-èst, dji sù-st-arivè !</i>	724
<i>On r'toûne èl batch dissus l' pourcha !</i>	728
<i>Souv'nances du tins d' mès grands parints</i>	729

Pascal WIJNBERG

<i>L' train du 15 février**</i>	729
---------------------------------	-----

Patrimoine preslois

Richard BRESSY – <i>Claire colline</i> (1)	723
--	-----

Viyès quèntes qui chîlît dins Èl Chariguète

722 • 723 • 724 • 728

**Mârbwè (Marbaix-la-Tour)**

La ferme de La Pasture où Octave PIRMEZ rendit visite, en 1975, à son oncle Louis TROYE (voir page 10, note 5).

Errata – Èl cén qui n' fêt rén, i n' pout mô di s' brouyi – èl bourdon 730 (novembre 2020)

- Le texte de la chanson *Lès p'tits Walons* est dû à Pascal HÉRINGER et non à Marie-France GILLES.
- Le texte de Jean HAMBLÉNNE, *Li tch'vô d'Anri IV* n'est pas repris dans la table des matières.
- L'adresse du site *L'Osti* est bien <http://osti.el-mojo.be>
- Le numéro de téléphone de *Èl Môjo dès Walons* signalé à la page 9 est 071 643123 et non 076323.